

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
8 October 2013
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать четвертая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Резолюция, принятая Советом по правам человека*

24/35**Воздействие поставок оружия на права человека в ходе
вооруженных конфликтов**

Совет по правам человека,

руководствуясь Уставом Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларацией прав человека,

вновь подтверждая право каждого человека на жизнь, свободу и личную неприкосновенность и на такой социальный и международный порядок, при котором права и свободы, изложенные во Всеобщей декларации прав человека, могут быть полностью осуществлены,

ссылаясь на Международный пакт об экономических, социальных и культурных правах, Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенцию о предупреждении преступления геноцида и наказании за него, Женевские конвенции от 12 августа 1949 года и Дополнительные протоколы к ним от 8 июня 1977 года и другие договоры в области международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также на Венскую декларацию и Программу действий,

ссылаясь также на резолюцию 60/251 Генеральной Ассамблеи от 15 марта 2006 года и резолюции Совета по правам человека 5/1 и 5/2 и его решение 5/101 от 18 июня 2007 года, а также резолюцию 16/21 от 25 марта 2011 года,

ссылаясь, в частности, на то, что Совет по правам человека уполномочен, в частности, выступать в качестве форума для диалога по тематическим вопросам, касающимся всех прав человека,

* Резолюции и решения, принятые Советом по правам человека, будут содержаться в первой части доклада Совета о работе его двадцать четвертой сессии (A/HRC/24/2).

признавая, что миллионы людей во всем мире страдают от систематических нарушений и злоупотреблений в области прав человека в ходе вооруженных конфликтов,

признавая также, что право прав человека и международное гуманитарное право носят взаимодополняющий и взаимоусиливающий характер,

ссылаясь на принципы и положения, касающиеся международного права прав человека и международного гуманитарного права, а также поощрения ответственных действий государств, содержащиеся в Договоре о торговле оружием, принятом Генеральной Ассамблеей 2 апреля 2013 года¹, а также в других соответствующих документах,

вновь подтверждая, что следует предпринять все усилия для обеспечения прекращения всех нарушений и злоупотреблений в области международного права прав человека и международного гуманитарного права в ходе вооруженных конфликтов и обеспечить полное соблюдение их норм,

1. *выражает свою глубокую обеспокоенность* тем фактом, что поставки оружия лицам, вовлеченным в вооруженные конфликты, могут серьезно нарушать права человека гражданского населения, особенно женщин, детей, пожилых людей, инвалидов и уязвимых групп;

2. *отмечает с тревогой*, что такие поставки оружия могут оказывать серьезное негативное воздействие на права человека женщин и девочек, которые могут в несоразмерно большей степени быть затронуты негативными последствиями широкой доступности оружия, поскольку это может повышать риск сексуального и гендерного насилия, а также содействовать вербовке и использованию детей в вооруженных конфликтах;

3. *настоятельно призывает* все государства воздерживаться от поставок оружия лицам, вовлеченным в вооруженные конфликты, в тех случаях, когда такие государства считают, руководствуясь своими применимыми национальными процедурами и международными обязательствами и стандартами, что такое оружие с достаточной степенью вероятности может использоваться для совершения серьезных нарушений или злоупотреблений в области международного права прав человека или международного гуманитарного права или содействовать им;

4. *предлагает* всем соответствующим специальным процедурам, комиссиям по расследованию и правозащитным договорным органам учитывать настоящую резолюцию в рамках их соответствующих мандатов при рассмотрении положения в области прав человека в ходе вооруженных конфликтов.

*37-е заседание
27 сентября 2013 года*

[Принята заносимым в отчет о заседании голосованием 42 голосами против 1 при 4 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Австрия, Ангола, Аргентина, Бенин, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Венесуэла (Боливарианская Республика), Габон, Гватемала, Германия, Индия, Индонезия, Ирландия, Испания, Италия, Казахстан, Кения, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Ливия, Малайзия, Мальдивские Острова, Пакистан, Перу, Польша, Республика Корея,

¹ Резолюция 67/234 В.

Республика Молдова, Румыния, Сьерра-Леоне, Таиланд, Уганда,
Филиппины, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария,
Эквадор, Эстония, Эфиопия, Япония

Голосовали против:

Соединенные Штаты Америки

Воздержались:

Катар, Кувейт, Мавритания, Объединенные Арабские Эмираты.]
